RESEÑA: EN AGOSTO NOS VEMOS DE GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ

Aguilar, Dietris

RESEÑA: *EN AGOSTO NOS VEMOS DE GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ*

Penguin Random House, 2024

Aguilar, Dietris

Universidad Nacional de Lomas de Zamora

dietrisaguilar@gmail.com

Material inédito y original para su primera publicación en la Revista Académica
Hologramática

Fecha de recepción: 10 de mayo de 2025

Fecha de aceptación: 30 de mayo de 2025

Nos vemos en agosto es el último proyecto editorial de Gabriel García Márquez (Aracataca, 1927-Ciudad de México, 2014), quien en sus días finales luchaba contra la enfermedad que ponía en jaque su memoria y sus habilidades extraordinarias de narrar con un estilo único. Custodiados los borradores junto con otros documentos escritos por el autor en la Biblioteca Harry Ramson Center (Universidad de Texas), este texto fue leído como un cuento en público en el año 2003 y luego fue publicado en la Revista colombiana *Cambio* bajo el título de “La noche del eclipse”. No obstante, para el proceso de recuperación del texto, la familia convocó al editor Cristóbal Pera con quien trabajó García Márquez muchos años. Este editor, a su vez, con la ayuda inestimable de Mónica (la secretaria de Gabo) se jacta de no tocar el

Aguilar, Dietris

borrador final (su quinta versión) de la novela que se publica diez años después del natalicio del escritor colombiano.

En Latinoamérica, bajo el sello de Penguin Random House, el 6 de marzo de 2024 salió a la venta este cuento escrito por García Márquez de manera más extensa, es decir, transformado en novela. Consta de 122 páginas y una ilustración de tapa que estuvo a cargo del artista David de las Heras. Con un prólogo escrito por sus hijos, Rodrigo y Gonzalo García Barcha, donde explican el motivo de la publicación de este texto a pesar de la renuencia que su padre tuvo días antes de partir a la inmortalidad: “Esta novela hay que destruirla”. Los descendientes de García Márquez destacan que dicha novela cuenta con todas las características de una prosa preciosa, un personaje femenino poderoso y una narrativa cautivadora.

La novela está compuesta de seis capítulos en la que se narra la historia de Ana Magdalena Bach, quien todos los agostos de cada año toma un trasbordador que la lleva a la isla donde está enterrada su madre. Ana Magdalena es una mujer de casi cincuenta años, casada con dos hijos. Su esposo Doménico, versátil músico y hombre encantador, mantiene un matrimonio ideal, aunque ninguno de los integrantes de esta familia parece ser lo que es.

Gabriel García Márquez con esta novela quiso narrar el deseo y el sexo de una mujer en su madurez. Ana Magdalena Bach es un personaje disruptor de su propia realidad, de su propia vida. En el primer viaje a la isla que nos muestra la obra es un punto de partida que cambiarán sus próximas visitas. La protagonista, estudiante de Letras, siempre aparece acompañada de diferentes obras, que la configura como una lectora inicial, ya que lee obras clásicas como el *Lazarillo de Tormes*, *El viejo y el mar*, *El extranjero*, *Drácula* y *Antología de la literatura fantástica* de Borges, Bioy Casares y Silvina Ocampo. No obstante, su voracidad no estará en sus lecturas, sino en las aventuras que se darán en cada uno de sus viajes cuando visita a su madre muerta.

Aguilar, Dietris

El final sorprende. Incluso puede parecer apresurado. Para quienes amamos la Literatura y, especialmente la narrativa del Premio Nobel 1982, debemos afirmar que, en estas páginas, no hay un solo atisbo de realismo mágico, así como tampoco la extraordinaria prosa marquesiana de siempre, sino pinceladas de esa genialidad. La crítica terminará considerándola como una novela menor, lejos de sus grandes creaciones como *Cien años de soledad*, *Crónica de una muerte anunciada* o *El amor en los tiempos del cólera*, por citar sólo algunas de sus obras consagratorias.

La obra contiene en sus hojas finales un apartado con fotografías de las hojas borrador final donde pueden verse las correcciones a mano del propio escritor. En cada una de estas imágenes se detallan al pie algunas consideraciones que tanto el editor como Mónica, la secretaria personal del autor, tuvieron en cuenta a la hora de plasmar la versión que finalmente se publica.

Pero la cuestión de esta obra es un asunto de calidad. que sea póstuma no la condena a la mediocridad. Por el contrario, habrá quienes festejen la aparición de este texto sólo porque fue creado por este autor. Claro está que la fascinación por la prosa de Gabo puede ofrecer juicios que aclamen por la perdurabilidad de su belleza.

En una entrevista para la agencia EFE, el escritor brasileño Eric Nepomuceno, amigo y traductor al portugués del Premio Nobel colombiano, opinó sobre esta obra póstuma y afirma que esta novela captura la esencia más auténtica de Gabriel García Márquez. Y que, si bien no encuentra elementos característicos de Macondo, *En agosto nos vemos* refleja la creatividad y el lenguaje melódico por los que el autor es conocido mundialmente.

RESEÑA: EN AGOSTO NOS VEMOS DE GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ

Aguilar, Dietris

Probablemente, esta novela póstuma tenga una consideración final de haber sido hecha pública en una versión no final de un genio de las letras que luchaba con la vejez y la desmemoria. De todos modos, esas pinceladas del gran García Márquez no dejan de ser un motivo de celebración.